



Treaty Series

***Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations***

VOLUME 418

Recueil des Traités

***Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

**United Nations • Nations Unies
New York, 1963**

*Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations*

VOLUME 418

1961-1962

I. Nos. 6013-6025

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 20 December 1961 to 3 January 1962*

	<i>Page</i>
No. 6013. International Bank for Reconstruction and Development and India:	
Loan Agreement— <i>Sixth Railway Project</i> (with annexed Loan Regulations No. 3). Signed at Washington, on 13 October 1961	3
No. 6014. United States of America and Finland:	
Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes). Signed at Helsinki, on 14 August 1961	19
No. 6015. United States of America and El Salvador:	
Agricultural Commodities Agreement under Title IV of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes). Signed at San Salvador, on 21 August 1961	35
No. 6016. United States of America and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to a space research program. Washington, 8 September 1961	53
No. 6017. International Development Association and India:	
Development Credit Agreement— <i>Road Project</i> (with related letters and annexed Development Credit Regulations No. 1). Signed at Washington, on 21 June 1961	61
No. 6018. International Development Association and India:	
Development Credit Agreement— <i>Uttar Pradesh Tubewell Irrigation Project</i> (with related letters, annexed Development Credit Regulations No. 1 and Project Agreement between the Association and the State of Uttar Pradesh). Signed at Washington, on 6 September 1961	81

*Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies*

VOLUME 418

1961-1962

I. N^{os} 6013-6025

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 20 décembre 1961 au 3 janvier 1962*

	<i>Pages</i>
N^o 6013. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Inde :	
Contrat d'emprunt — <i>Sixième projet relatif aux chemins de fer</i> (avec, en annexe, le Règlement n ^o 3 sur les emprunts). Signé à Washington, le 13 octobre 1961	3
N^o 6014. États-Unis d'Amérique et Finlande :	
Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec échange de notes). Signé à Helsinki, le 14 août 1961	19
N^o 6015. États-Unis d'Amérique et Salvador :	
Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre IV de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec échange de notes). Signé à San Salvador, le 21 août 1961	35
N^o 6016. États-Unis d'Amérique et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord :	
Échange de notes constituant un accord relatif à un programme de recherche spatiale. Washington, 8 septembre 1961	53
N^o 6017. Association internationale de développement et Inde :	
Contrat de crédit de développement — <i>Projet routier</i> (avec lettres y relatives et, en annexe, le Règlement n ^o 1 sur les crédits de développement). Signé à Washington, le 21 juin 1961	61
N^o 6018. Association internationale de développement et Inde :	
Contrat de crédit de développement — <i>Projet d'irrigation par puits-tubes dans l'Uttar Pradesh</i> (avec lettres y relatives et, en annexe, le Règlement n ^o 1 sur les crédits de développement et le Contrat relatif au projet entre l'Association et l'État d'Uttar Pradesh). Signé à Washington, le 6 septembre 1961	81

	<i>Page</i>
No. 6019. United States of America, France, Netherlands and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland :	
Agreement for the establishment of the Caribbean Organization (with annexed Statute). Signed at Washington, on 21 June 1960	109
No. 6020. Congo (Leopoldville) :	
Declaration of acceptance of the obligations contained in the Charter of the United Nations. New York, 31 October 1961	157
No. 6021. Afghanistan, Brazil, Burma, Canada, Ceylon, etc. :	
Protocol relating to an amendment to the Convention on International Civil Aviation. Signed at Montreal, on 27 May 1947	161
No. 6022. Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras and Nicaragua :	
Convention establishing the Central American Air Navigation Services Corporation (with annex). Signed at Tegucigalpa, on 26 February 1960 . .	171
No. 6023. Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, etc. :	
Multilateral Agreement relating to Certificates of Airworthiness for Imported Aircraft (with schedule). Done at Paris, on 22 April 1960	211
No. 6024. United States of America and Federal Republic of Germany :	
Second Agreement regarding certain matters arising from the validation of German dollar bonds (with schedule). Signed at Bonn, on 16 August 1960	235
No. 6025. United States of America and Mexico :	
Agreement (with annexes) concerning radio broadcasting in the standard broadcast band. Signed at Mexico, on 29 January 1957	253
ANNEX A. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations	
No. 115. Trusteeship Agreement for the Territory of Western Samoa, approved by the General Assembly of the United Nations on 13 December 1946 :	
Termination	325
No. 355. Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Burma for the use of funds made available in accordance with the Agreement regarding settlement for surplus property, signed at London on 28 February 1947. Signed at Rangoon, on 22 December 1947 :	
Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Rangoon, 29 August 1961	326

N° 6019. États-Unis d'Amérique, France, Pays-Bas et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord :	<i>Pages</i>
Convention portant création de l'Organisation des Caraïbes (avec Statut annexé). Signée à Washington, le 21 juin 1960	109
N° 6020. Congo (Léopoldville) :	
Déclaration d'acceptation des obligations contenues dans la Charte des Nations Unies. New York, 31 octobre 1961	157
N° 6021. Afghanistan, Brésil, Birmanie, Canada, Ceylan, etc. :	
Protocole concernant un amendement à la Convention relative à l'aviation civile internationale. Signé à Montréal, le 27 mai 1947	161
N° 6022. Costa Rica, Salvador, Guatemala, Honduras et Nicaragua :	
Convention portant création d'une Société des services de navigation aérienne pour l'Amérique centrale (avec annexe). Signée à Tegucigalpa, le 26 février 1960	171
N° 6023. Autriche, Belgique, Danemark, Finlande, France, etc. :	
Accord multilatéral relatif aux certificats de navigabilité des aéronefs importés (avec annexe). Fait à Paris, le 22 avril 1960	211
N° 6024. États-Unis d'Amérique et République fédérale d'Allemagne :	
Deuxième Accord relatif à certaines questions ayant trait à la validation d'obligations allemandes émises en dollars (avec liste). Signé à Bonn, le 16 août 1960	235
N° 6025. États-Unis d'Amérique et Mexique :	
Accord (avec annexes) relatif à la radiodiffusion sur ondes moyennes. Signé à Mexico, le 29 janvier 1957	253
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies	
N° 115. Accord de tutelle pour le Territoire du Samoa occidental, approuvé par l'Assemblée générale des Nations Unies le 13 décembre 1946 :	
Expiration	325
N° 355. Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la Birmanie relatif à l'utilisation des fonds fournis en application de l'Accord concernant le règlement des biens en surplus, signé à Londres le 28 février 1947. Signé à Rangoon, le 22 décembre 1947 :	
Échange de notes constituant un avenant à l'Accord susmentionné. Rangoon, 29 août 1961	327